

**CHOCOLAT LA LA,
LE COEUR ENCHANTÉ**

**BEAUTÉ, SANTÉ,
CUISINE, DÉCO**
LES HUILES ESSENTIELLES
S'INSTALLENT À LA MAISON

**VOUS ÊTES PRÉVENUS
L'HIVER ARRIVE !**

**AUX ANGES
LA NATURE
A DES AILES**

HUILES ESSENTIELLES BIO

Suivez-les à la trace !

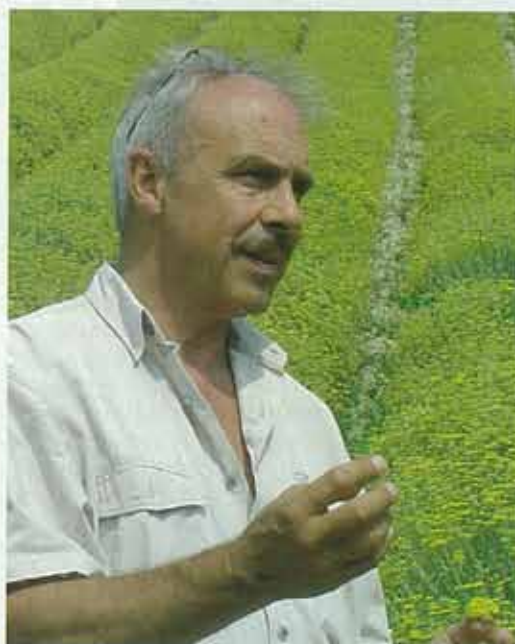
MARIE-THÉRÈSE TIPHAIGNE, LAURENT GAUTUN, JEAN-CLAUDE RICHARD, VALÉRIE CUPILLARD :
LEURS FILIÈRES, LEURS SAVOIR-FAIRE, LEUR VISION DE L'ESSENTIEL.

JEAN-CLAUDE RICHARD

"La relation est essentielle"

Chez Farfalla, marque suisse de cosmétique certifiée exigeante et sensorielle, la relation humaine passe avant toute chose à l'heure du choix des matières premières.

Ses filières de plantes aromatiques témoignent du respect d'une Bio nourrie par l'histoire de femmes et d'hommes engagés. Directeur associé, Jean-Claude Richard tient à activer cette notion d'harmonie, valeur essentielle de la philosophie maison.



Comment Farfalla construit-elle ses filières d'approvisionnement en huiles essentielles ?

Tout simplement en rencontrant les gens ! La rencontre, "le courant qui passe" et l'impression qui s'en suit sont déterminants. Nous entretenons avec nos fournisseurs des relations sur le long terme, aussi est-il important pour nous de nous sentir sur la même longueur d'onde. Il faut qu'il y ait une philosophie commune, un engagement, un socle et des valeurs identiques pour être en cohérence afin que la relation puisse perdurer dans le temps. Nous allons ensuite les visiter sur place et nouons ainsi des relations professionnelles amicales avec nombre de nos partenaires fournisseurs. Nous faisons même parfois des récoltes avec certains d'eux pendant nos vacances ! La Bio, c'est le respect de l'être humain pour son environnement, mais c'est aussi des relations humaines saines, sans stress. C'est pourquoi, à l'inverse de beaucoup de maisons qui délocalisent actuellement leurs approvisionnements en Europe de l'est, nous préférons soutenir notre qualité de produit, quitte à ce que ceux-ci soient un peu plus chers.

Ces filières sont-elles exclusives ?

Certains producteurs sont heureux de ne travailler qu'avec nous, mais nous ne le leur demandons pas. Nous préférons qu'ils restent libres et indépendants, de la même manière que nous souhaitons le rester ! Nous voulons que les fournisseurs nous restent fidèles parce qu'ils se sentent bien avec nous, parce qu'ils aiment travailler avec nous et parce que notre système leur convient, et non parce qu'ils sont bloqués, enfermés dans des accords. Pour nous ce type de relation n'est pas Bio mais s'apparente plutôt à du néo-colonialisme. La démarche de Farfalla ne s'inscrit pas du tout dans ce genre de relation.

Existe-t-il des filières créées par Farfalla ?

Certaines filières, internes à Farfalla, sur notre site à Correns, dans le sud de la France, par exemple, ont bien sûr été créées par nous. Mais il serait plus juste de dire que d'autres ont grandi avec nous, à l'image de la coopérative des femmes de Lozère, créée par Claire Moucot.

Au départ, Claire était seule. En vingt-cinq ans, nos entreprises se sont développées ensemble, et Claire emploie aujourd'hui une dizaine

de femmes, dans un endroit très touché par l'exode rural. Claire a été notre premier fournisseur Bio Français, une pionnière, et nous avons beaucoup appris grâce à elle ! Il y a quelques années, lorsque nous avons été contactés pour créer un label Bio équitable sur la filière sauvage, nous avons tout de suite pensé à Claire car ce label explique particulièrement bien son travail sur place : la récolte Bio équitable de la lavande de montagne sauvage, du genévrier sauvage, du thym et du romarin sauvage ainsi que du pin sylvestre dans son biotope naturel.

La totalité de vos huiles essentielles proviennent-elles directement de producteurs ?

La totalité de nos huiles essentielles, tout comme la majorité des ingrédients que nous utilisons pour la cosmétique, proviennent directement des producteurs avec lesquels nous travaillons. Il en résulte une énorme différence en terme de qualité. Evidemment, c'est plus compliqué à gérer, et la rentabilité est beaucoup plus faible ! Ce choix nécessite un engagement sincère, c'est pourquoi il est si rare de nos jours. Nous tenons à cette manière de faire qui nous garantit la qualité



de nos matières premières, dont dépend beaucoup la qualité de nos produits finis. Nous établissons des rapports/contrats sur le long terme, et sommes flexibles en matière de modalités d'achat. Nous faisons attention au prix, bien sûr, mais nous ne négocions pas, car nous observons que le producteur, bien qu'étant à l'origine de la chaîne, est souvent le plus faible, alors que c'est lui qui prend tous les risques : climatiques, qualité de récolte... Dans la mesure où nous connaissons bien chacun de nos fournisseurs, nous pouvons nous permettre différentes modalités de paiement. Ils ont parfois besoin d'être payés par avance : sur ce point aussi, nous sommes flexibles.

Selon vous, qu'apporte la Bio aux huiles essentielles ? Et quelle Bio, en regard de vos exigences de qualité ? Chez Farfalla, nous classons la qualité de la manière suivante : en premier lieu, la Bio sauvage, dans son biotope naturel : le meilleur contexte pour qu'elle se développe harmonieusement. Vient ensuite la culture Bio contrôlée. Ces deux niveaux de qualité représentent 70 à 80% de notre assortiment. Nous choisissons ensuite les plantes sauvages non Bio, puis les plantes



naturelles, quand elles n'existent pas en culture Bio, comme le bois de santal. Dans ce cas précis, nous choisirons un santal blanc aux senteurs très douces, chaleureuses, qui n'ont strictement rien à voir avec le santal rouge, plus connu car bien meilleur marché mais qui pique un peu... Nous optons en majorité pour des matières issues de cultures Bio certifiées. Farfalla est reconnue en Suisse comme la pionnière des huiles essentielles, et nous fournissons de nombreux hôpitaux suisses, car chez nous, les sages femmes utilisent les huiles essentielles pour masser les mamans et les bébés. Dans ce sens, la qualité de nos huiles essentielles est primordiale.★



BEAUTÉ, SANTÉ, CUISINE, DÉCO

Les huiles essentielles s'installent à la maison

LES HUILES ESSENTIELLES BIO NE PASSENT JAMAIS EN FORCE.
SÉLECTIONNÉES AVEC SOIN, ELLES DONNENT VIE À DES PRODUITS
SENSIBLES À VOTRE BEAUTÉ COMME À VOTRE APPÉTIT DE VIE.

SHOPPING RÉALISÉ PAR COLINE ENLART



Cristaux d'huiles essentielles FLORISENS - Aromacutyl DIETAROMA.

Fontaine de Jouvence FARFALLA - Baume de Diane DOUCES ANGEVINES

Santessence DOCTEUR VALNET - Eau de parfum pour femme AURA FARFALLA

Hydrolat aromatique de Thym Thymol du Lot ESSENCIAGUA

Lotion Premiers Secours BiO ESSENTIAL CARE - Gel Antibactérien GAMARDE - Les Essentielles FLORAME

• **CRISTAUX D'HUILES ESSENTIELLES**

- Amusante, cette nouveauté ! Créative et pratique. Si vous rêvez d'utiliser les huiles essentielles en cuisine et n'êtes pas assurée de leur dosage, lisez dans les cristaux : ils savent pour vous. Nouveau concept de condiment, les cristaux d'huiles essentielles 100 % BiO (sur une base de poudre d'agave) se glissent, selon les plantes qui les composent, dans les sauces sucrées ou salées, les boissons, les salades, les desserts... Un peu partout, en fait ! A vous d'inventer vos variations gourmandes au fil des cristaux à cuisiner : Fenouil, Rondes d'agrumes, Géranium bourbon... Une pincée à peine, et les notes aromatiques s'inscrivent aussitôt sur votre portée culinaire.
- Logo AB. Certifié BiO par Qualité France
- FLORISENS. 20 g. 6,50 €

CRISTAUX D'HUILES ESSENTIELLES
RONDE D'AGRUMES à cuisiner



Spécial Cuisine !



FONTAINE DE JOUVENCE

La jouvence, chez Farfalla, ne consiste pas en une vaine lutte contre l'âge mais, plutôt, à une soif de pureté, de légèreté de l'âme et de clarté des sentiments. A cette Fontaine de Jouvence, chacune (et chacun) d'entre vous peut aller abreuver sans modération son corps et son esprit. Son huile de jojoba BiO, ses huiles essentielles, biologiques également, de baies de genévrier sauvage cultivé par Claire Moucot en France, de fenouil doux "Demeter" et de citron d'Italie, toutes ces huiles complétées par de petites pierres précieuses de fluorite dans le flacon, conduisent à se débarrasser des frustrations et des pensées négatives qui polluent l'énergie psychique. Et nous font ainsi vieillir prématurément. Destinée aux soins du visage et aux massages, une source de beauté subtilement éternelle. Label Natrue, 100 % naturel. 100 % BiO.

FARFALLA. 80 ML. 19,90 €

BAUME DE DIANE

Huiles essentielles BiO de Myrrhe, encens de Somalie, géranium odorant, petit grain, mandarine, gingembre sur base d'huiles de noisette, de noyau d'abricot et de rose musquée... Nourrissant, régénérant, assouplissant, raffermissant, un enchantement, ce Baume de Diane ! Il galbe, tonifie, embellit les seins qu'il enveloppe d'une vibration harmonieuse et veloutée : visibles par le commun des mortels, des promesses de déesse. Et surtout, intimement, il communique à travers la peau, jusqu'au cœur de notre féminité, une tonalité dynamisante, composée de plantes tendrement magiques. Disons-nous qu'il met du baume au cœur ? Plus encore : il le caresse, et c'est là le secret de ce fluide "Jolis seins". Label Cosmebio. Certifié BiO par Ecocert 100 % du total des ingrédients d'origine naturelle 99,5 % du total des ingrédients issus de l'Agriculture Biologique DOUCES ANGEVINES. LIGNE DE GAZELLE. 50 ML. 37,00 €



AROMACUTYL

Lavande maillette, menthe poivrée, géranium, girofle et sauge : en compagnie des hydrolats de sauge et de bleuets, les huiles essentielles biologiques s'avèrent bien présentes dans cette crème destinée à protéger les mains des agressions extérieures et à adoucir les peaux irritées. Les extraits végétaux de millepertuis et de calendula, ajoutés aux huiles végétales de tournesol, olive et tamanu, sans oublier le bon beurre de karité, s'emploient à les nourrir généreusement dès l'entrée dans l'hiver. 98,96 % du total des ingrédients d'origine naturelle 88,92 % du total des ingrédients issus de l'Agriculture Biologique Label Cosmebio. Certifié BiO par Ecocert DIETAROMA. 50 ML. 12,75 €



SANTESENSE

Une véritable porcelaine blanche, lourde, posée. Une présence faite de plénitude et de fidélité : par son élégance, ce diffuseur d'arômes se distingue des autres au premier regard. Totalement silencieux, équipé d'un système électrique basse consommation, il ne sature ni votre oreille ni l'atmosphère. Avec lui, aucune gouttelette n'est projetée sur les meubles ou le sol. Il a même la politesse de ne pas nécessiter d'entretien particulier : un petit linge humide suffit à faire disparaître l'éventuel dépôt d'huile essentielle après la diffusion, sapin baumier contre les refroidissements ou ylang-ylang contre la chaleur des états du cœur, par exemple. L'illustration d'une BiO sensible et artistique. Dr Valnet. 69,20 €

EAU DE PARFUM POUR FEMME AURA

Quelles huiles essentielles ! De la bergamote BiO d'Italie, de la camomille BiO, du Néroli BiO, tous labellisés Demeter, le nec plus ultra de l'Agriculture biodynamique... Du patchouli BiO, du lemongrass BiO, de la racine d'iris, de la racine d'angélique... : grand cru de notes fraîches et dynamiques, ponctué de subtiles touches vertes et fleuries, Aura vous enveloppe d'un voile invisible, féminin et terrestre, vous protège délicatement des regards indiscrets afin de mieux révéler la nature de votre tonalité secrète.

Label BDIH. 100 % du total des ingrédients d'origine naturelle. 98 % du total d'ingrédients issus de l'Agriculture Biologique
FARFALLA. 50 ML. 45 €



LOTION PREMIERS SECOURS BIO

A vue de nez, cette crème-lotion de premiers soins contient effectivement des huiles essentielles ! On y sent l'arbre à thé ou tea tree, antibactérien, et la lavande, antiseptique : les piqûres, les coupures, mais aussi les mycoses, et les petites infections en tout genre se trouvent soulagées par cette lotion à base d'aloë vera, la plus apaisante des plantes, tendrement régénératrice, d'oxyde de zinc, de propolis et d'échinacée : tous trois en guerre contre virus, microbes et autres bêtises. L'acné, un des chevaux de bataille de l'huile essentielle de tea tree, se le tient également pour dit. Le tube de l'hiver !

95% des ingrédients issus de l'Agriculture Biologique
Certifié BiO par Soil Association
ESSENTIAL CARE. 30 ML. 9 €



GEL ANTIBACTÉRIEN

- Huile essentielle de
- Tea Tree BiO (excellent antibactérien et antifongique), propolis BiO (antiseptique et anti-inflammatoire), teinture mère d'échinacée BiO (stimulant immunitaire),
- alcool BiO (antiseptique naturel) : avec ce
- Gel antibactérien conforme à la norme NF EN 1040, référence officielle en matière d'activité bactéricide, vous voilà armé sur un mode 100% pacifique pour faire reculer les microbes en tout genre. En tout cas, vous ne leur tendez pas la main ! Riche en actifs rodés à la lutte naturelle, la formule sans rinçage vous assure une protection rapprochée ultra efficace. Les huiles essentielles BiO de menthe, de citron et de géranium soulignent la tonalité aromathérapeutique de la marque.
- En tube airless, équipé d'un spray doseur particulièrement bienvenu, un produit pratique qui mérite de vous accompagner dans tous vos déplacements. Haut la main !
- Label Cosmebio. Certifié BiO par Qualité France
- 99 % du total des ingrédients d'origine naturelle
- 20 % du total des ingrédients issus de l'Agriculture Biologique
- GAMARDE. 75 ML. 6 €

HYDROLAT AROMATIQUE DE THYM THYMOL DU LOT

On n'imagine pas ce qu'est un hydrolat Essenciagua tant que l'on ne l'a pas entre les mains. Sous le nez, surtout. Ce thym, par exemple, se révèle d'une exceptionnelle finesse olfactive. Le cerveau savoure les nuances de la plante, distillée avec finesse à Laguëpie par Laurent Gautun, à raison de un litre par kilo de plantes pour un hydrolat concentré de haute qualité, sans alcool ou conservateur, stabilisé naturellement par les huiles essentielles qu'il contient. En cette fin d'automne, vous pouvez utiliser cet hydrolat de sommités florales en boisson, pour ses propriétés énergétiques, digestives et antibiotiques, mais aussi en gargarisme pour atténuer un mal de gorge, ou en application externe, sur une compresse. Dans tous les cas de figure, Les principes actifs de ce magnifique thym thymol français dansent, en toutes saisons, pour votre odorat transporté par tant de ferveur. Logo AB. Certifié BiO par Ecocert
ESSENCIAGUA. 250 ML. 7,00 €. 1 L : 19,90 €



LES ESSENTIELLES

Lavande fine, relaxante, niaouli, respiratoire, tea tree, purifiante, menthe poivrée, digestive, orange douce, apaisante : histoire de fêter ses 20 ans au cœur même de son expertise, Florame réunit les 5 huiles essentielles les plus... essentielles à ses yeux, pour un usage en diffusion, en bain ou en massage, dans un petit coffret esthétique et pratique.
Label Cosmebio
Certifié BiO par Ecocert
FLORAME. 5 X 10 ML. 29,90 €